



## ■ DISPERMIX VF-N / VF / VFR

Mezcladores-Dispersores de velocidad variable y cabezal telescópico para depósitos portátiles, desde 65 hasta 2.400 L. Hay cuatro gamas DISPERMIX:

■ **VF-N:** tres modelos desde 4 hasta 11 kW, con elevación neumática, para depósitos entre 65 y 700 L.

■ **VF:** seis modelos desde 18 hasta 75 kW, con elevación hidráulica, para depósitos entre 230 y 2.000 L.

■ **VFR:** Seis modelos potenciados desde 22 hasta 75 kW, con elevación hidráulica, para depósitos entre 230 y 2000 L.

Todos los DISPERMIX, incorporan de serie: panel de mandos y sujetador de depósitos tipo correa.

Opcionalmente: tacómetro, tapa telescópica, bandeja apoya-sacos, tapa de vacío y sujetador de tenazas.

Los modelos VF y VFR pueden incorporar, además, pala rascadora para productos de elevada viscosidad.

VF / VF-R



## ■ DISPERMIX VF-N / VF / VFR

VF-TV



Mixer-Dispersers, speed adjustment and telescopic headstock for portable vessels. From 65 to 2,400 litres. Four DISPERMIX ranges

■ **VF-N:** Three models from 4 to 11 kW, with air raising system for vessels of between 65 and 700 litres.

■ **VF:** Six models from 18 to 75 kW, with hydraulic raising system for vessels of between 230 and 2,000 litres.

■ **VFR:** Six powered models from 22 to 75 kW, hydraulic raising system for vessels of between 230 to 2,000 litres.

All DISPERMIX fitted with control panel and vessel detection by belt micro-switch. As an option:

Tachometer, telescopic lid, bag-supporting tray, vacuum lid and grasp-type holding device.

Models VF and VFR also can incorporate an orbital scraper blade for high-viscosity products.



## ■ DISPERMIX VF-N / VF / VFR

Mischer-Dispergierer mit variabler Geschwindigkeit und Teleskop-Kopf für tragbare Behälter, von 65 bis 2,400 l. Es sind 4 DISPERMIX-Serien:

■ **VF-N:** Drei Modelle mit 4 bis 11 kW, pneumatischer Hub für Behälter mit 65 bis 700 l.

■ **VF:** Sechs Modelle mit 18 bis 75 kW, hydraulischem Hub, für Behälter mit 230 bis 2,000 l.

■ **VFR:** Sechs Modelle mit 22 bis 75 kW, hydraulischem Hub, für Behälter mit 230 bis 2,000 l.

Alle DISPERMIX verfügen über seriellen Einbau von: Steuerpanel und Behälterhalterung Typ Gurt. Optional: Drehzahlmesser, teleskopischer Deckel, Auflage für Säcke, luftdichter Deckel und Klemmhalterung. Die Modelle VF und VFR können auch mit Absteifer für hochviskose Produkte ausgestattet werden.

## ■ DISPERMIX VF-N / VF / VFR

VF-PO



VF-N



Mélangeurs-Disperseurs à vitesse variable et tête télescopique pour cuves mobiles, de 65 à 2.400 l. Quatre gammes DISPERMIX :

■ **VF-N:** Trois modèles de 4 à 11kW, avec relevage pneumatique, pour des cuves entre 65 et 700 l.

■ **VF:** Six modèles de 18 à 75 kW, avec relevage hydraulique, pour des cuves entre 230 et 2.000 l.

■ **VFR:** Six modèles avec une puissance de 22 à 75kW, avec relevage hydraulique, pour des cuves entre 230 et 2.000 l.

Tous les DISPERMIX de série comprennent pupitre de commande et système de maintien de cuve de type courroie. Option: tachymètre, couvercle télescopique, plateau appui-sacs, couvercle pour cuve sous vide, système de maintien de cuve par pinces.

Les modèles VF et VFR, peuvent inclure, en plus, une pale racleuse pour les produits de viscosité élevée.

## ■ TANQUES ACABADO TA

- Unidades totalmente cerradas para el completado de pinturas, ya sean al agua o disolvente.
- Volúmenes útiles entre 1.000 y 20.000 L en once modelos estándar de acero inoxidable.
- Agitadores con palas de diferente perfil, según necesidades del proceso y características del producto.
- Accesorios para su integración en procesos automáticos, tales como células de carga, camisa de refrigeración, variación de velocidad, sistema de limpieza, etc.

## ■ FINISHING TANKS TA

- Closed units for the finishing of paints, either water or solvent based.
- Useful capacities between 1,000 and 20,000 litres. Eleven standard models in stainless steel.
- Agitators with different profiles blades available, according to the process and product characteristics.
- Accessories for integration into automatic processes, assembly on load cells, cooling jacket, speed adjustment, cleaning system, etc...



## ■ EINSTELL-BEHÄLTER TA

- Geschlossene Einheiten für die Herstellung von Farben, sowohl wasser- als auch lösungsmittelbasierend.
- Nutzvolumen zwischen 1,000 und 20,000 l, bei 11 Standard-Modellen aus rostfreiem Stahl.
- Rührer mit Schaufeln von unterschiedlichem Profil, je nach Prozessanforderungen und Produkteigenschaften.
- Zubehör für den Einbau in automatisierte Prozesse wie Wägezellen, Kühlmantel, variable Geschwindigkeit, Reinigungssystem, etc.

## ■ DILUEUSES DE FINITION TA

- Unités fermées pour la finition de la fabrication de peintures.
- Volumes utiles compris entre 1.000 et 20.000 l. avec onze modèles standards en acier inoxydable.
- Agitateur avec mobiles de différents profils, selon le besoin du processus et les caractéristiques du produit.
- Accessoires pour l'intégration en installations automatiques, comme capteurs de pesage, chemise de refroidissement, variation de vitesse, système de nettoyage, etc.





■ POLIMIX DPS

■ POLIMIX DPS

■ POLIMIX DPS

■ POLIMIX DPS



Mezcladores-Dispersores de uno, dos o tres ejes, con cuba cilíndrica, para lotes de fabricación entre 2.000 y 15.000 L.

■ Agitador central de áncora en U, con o sin rasquetas móviles.

■ Dispersor lateral de velocidad variable con sistema telescópico y pala radial-axial opcionales.

■ Tercer agitador de álabes cruzados.

■ Fabricación de concentrados de pinturas lisas o rugosas de mediana y alta viscosidad, pudiendo emplearse también como mezclador de acabado.

■ Opcionalmente, incorpora:

- Sistema de pesaje para materias primas.
- Control de temperatura y camisa de refrigeración.
- Accesorios para procesos al vacío o inertización.
- Presurización adicional para la descarga.
- Sistemas de limpieza automática.

One, two or three-shaft Mixer-Disperser, cylindrical shell for batches from 2,000 to 15,000 litres.

■ Central shaft anchor blade, with or without mobile scrapers.

■ Side shaft, speed adjustment with telescopic system and radial-axial blade as an option.

■ Third shaft with screw blades to promote circulation

■ Manufacturing of smooth and textured paints of medium and high viscosity. Can also be used as a finishing mixer.

■ As an option:

- Raw material weighing system
- Temperature control and cooling jacket
- Process accessories for vacuum or with inert atmosphere blanketing
- Additional pressurization for discharge
- Automatic cleaning systems

Zwei- oder dreiwellige Mischer-Dispergierer, Behälter in Zylinderform, für Herstellungsmengen zwischen 2,000 und 15,000 l.

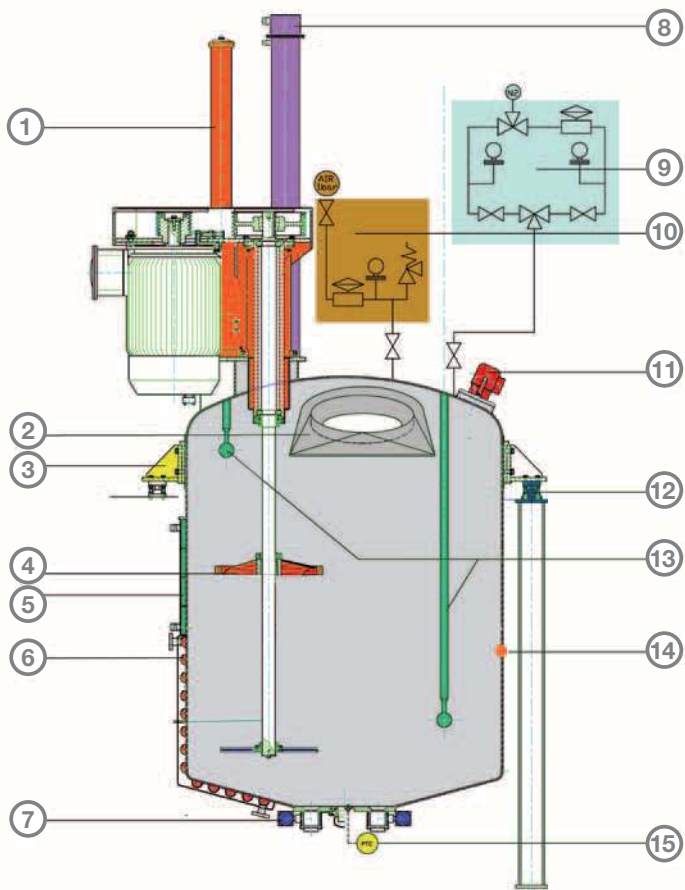
- Zentraler Rührer mit U-förmigem Blatt, mit oder ohne beweglichen Abstreifern.
- Seitlicher Dispergierer mit variabler Geschwindigkeit mit zusätzlichem Teleskopsystem und radial-axialer Schaufel.
- Dritter Rührer mit Kreuzschaufeln.
- Herstellung von glatten oder rauen Farbkonzentraten mit mittlerer oder hoher Viskosität
- Optionale Ausstattung:
  - Wiegesystem für Rohstoffe
  - Temperaturkontrolle und Kühlmantel.
  - Zubehör für Vakuum- oder Inertisierungsprozesse.
  - Zusätzliche Beaufschlagung zur einfachen Entleerung.
  - Integriertes automatisches Reinigungssystem.

Mélangeurs-Disperseurs avec un, deux ou trois axes, et cuve cylindrique, pour des lots de fabrication entre 2.000 et 15.000 l.

- Agitateur central ancre en U, avec ou sans racleurs mobiles.
- Disperseur latéral à vitesse variable avec un système de relevage et mobile radial-axial en option.
- Troisième agitateur à pales croisées.
- Fabrication de concentrés de peintures lisses et crépis à moyenne et haute viscosité. Peut être également employé comme mélangeur de finition.
- En option:
  - Système de pesage des matières premières
  - Contrôle de la température et de l’enveloppe de refroidissement
  - Accessoires pour processus sous vide.
  - Pressurisation additionnelle pour la vidange.
  - Systèmes de nettoyage automatique.

## ■ ACCESORIOS POLIMIX

## ■ POLIMIX ACCESSORIES



## ■ ZUBEHÖRE POLIMIX

## ■ ACCESSOIRES POLIMIX

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Elevación hidráulica dispensor</li> <li>2. Bandeja apoya sacos</li> <li>3. Cartelas desmontables</li> <li>4. Pala radial axial</li> <li>5. Camisa refrigeración</li> <li>7. Actuadores neumáticos</li> <li>8. Condensador</li> <li>9. Inertización</li> <li>10. Vaciado a presión</li> <li>11. Luminaria</li> <li>12. Sistema de pesaje</li> <li>13. Sistema de limpieza</li> <li>14. Pulido espejo interior</li> <li>15. Sonda temperatura</li> </ol>                          | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Disperser hydraulic lifting</li> <li>2. Bag-supporting tray</li> <li>3. Removable brackets</li> <li>4. Radial-Axial blade</li> <li>5. Cooling jacket</li> <li>6. Half coil</li> <li>7. Pneumatic actuators</li> <li>8. Condenser</li> <li>9. Inert-gas blanketing</li> <li>10. Vacuum discharge</li> <li>11. Lamp</li> <li>12. Weighing system</li> <li>13. Cleaning system</li> <li>14. Internal polish</li> <li>15. Temperature control</li> </ol>                                                                              |
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hydraulischer Hub Dispergierer</li> <li>2. Auflage für Säcke</li> <li>3. Abnehmbare Eckstücke</li> <li>4. Radial-axiale Schaufel</li> <li>5. Kühlmantel</li> <li>6. Rohrschlange halbes Rohr</li> <li>7. Pneumatische Antriebe</li> <li>8. Kondensator</li> <li>9. Inertisierung</li> <li>10. Druckentleerung</li> <li>11. Beleuchtung</li> <li>12. Wiegesystem</li> <li>13. Reinigungssystem</li> <li>14. Inneres Hochylan ZSchleifen</li> <li>15. Temperaturfühler</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Relevage hydraulique du disperseur</li> <li>2. Plateau de dépose de sacs</li> <li>3. Goussets démontables</li> <li>4. Mobile d'agitation radial axial</li> <li>5. Double enveloppe de refroidissement</li> <li>6. Serpentin demi coquille</li> <li>7. Commande pneumatique</li> <li>8. Condenseur</li> <li>9. Inertage</li> <li>10. Vidange sous pression</li> <li>11. Eclairage</li> <li>12. Système de pesage</li> <li>13. Système de nettoyage</li> <li>14. Poli miroir intérieur</li> <li>15. Sonde de température</li> </ol> |



## ■ POLIMIX OR / ORC

Mezcladores-Dispersores Coaxiales de dos ejes, con cuba cilíndrica (OR) o troncocónica (ORC) para un volumen inicial de sólo el 10%.

- Dispersor central de velocidad variable.
- Áncora de perfil cerrado, con rasquetas.
- Fabricación de concentrados de mediana y alta viscosidad en lotes desde 2.000 hasta 8.000 L.
- Concebidos para integrar en procesos de fabricación automáticos, con accesorios para dosificación de materias primas.
- Procesos atmosféricos, al vacío o con inertización.
- Presurización adicional para facilitar la descarga.
- Sistemas de limpieza automática integrados.

La mayoría de POLIMIX OR /ORC constituyen el corazón de las instalaciones automáticas para la fabricación de pinturas al agua. Entonces, todas las fases del proceso son gobernadas mediante PLC, controlando la velocidad y altura del dispersor central, en función de la cantidad de materia prima dosificada, temperatura del producto y consumo del motor.



## ■ POLIMIX OR / ORC

Two-shaft Coaxial Mixer-Dispersers, cylindrical (OR) or trunco-conical (ORC) shell for an initial volume of just 10%.

- Central disperser with speed adjustment
- Anchor blade closing shape with scrapers.
- Manufacture of medium and high viscosity products in batches from 2,000 to 8,000 litres.
- Designed to be integrated into automatic manufacturing process, with accessories for dosing raw materials.
- Atmospheric process, vacuum or with inert atmosphere blanketing.
- Additionally pressurized for ease of discharge.
- Integrated automatic cleaning systems.

Most of the POLIMIX OR/ORC are placed at the heart of the automatic installation for manufacturing water based paints. All process phases are PLC controlled. Speed and central disperser height control depending on the raw material to be dosed, product temperature and motor consumption.



## ■ POLIMIX OR / ORC

Zweiwellige koaxiale Mischer-Dispergierer, mit Behälter in Zylinder- oder Kegelstumpfform (ORC) für ein Anfangsvolumen von nur 10%.

■ Zentral-Dispergierer mit variabler Geschwindigkeit, Rührer in Ankerform mit geschlossenem Profil, mit Abstreifer.

■ Herstellung von Konzentraten mit mittlerer oder hoher Viskosität in Mengen von 2,000 bis 8,000 l.

■ Entworfen für die Integration in automatischen Herstellungsprozessen, mit Zubehör für die Dosierung von Rohstoffen.

■ Atmosphärische Prozesse, mit Vakuum oder Inertisierung

Zusätzliche Beaufschlagung zur einfachen Entleerung.

■ Integriertes automatisches Reinigungssystem.

Die meisten POLIMIX OR/ORC stellen das Herz der automatischen Anlagen für die Herstellung wasserbasierender Farben dar. Dabei werden alle Prozessphasen über die PLC gesteuert. Es wird eine Software verwendet, die mit Rezepten arbeitet und die Geschwindigkeit und Höhe des Zentral-Dispergierers entsprechend der dosierten Menge des Rohmaterials, Produkttemperatur und Motorverbrauch steuert. Der Prozess wird über das Bedienpanel beim POLIMIX verfolgt. Das Steuerprogramm umfasst auch einen Reinigungszyklus.



## ■ POLIMIX OR / ORC

Mélangeurs-Disperseurs Coaxiaux, avec une cuve cylindrique (OR) ou tronconique (ORC) pour une capacité initiale de 10% seulement.

■ Disperseur central avec vitesse variable

■ Ancre à profil fermé, avec racleurs.

■ Fabrication de concentrés de moyenne et haute viscosité en lots de 2.000 l à 8.000 l.

■ Conçu pour intégrer les processus de fabrication automatique, avec des accessoires pour le contrôle du dosage des matières premières.

■ Processus à pression atmosphérique, sous vide ou avec inertage.

■ Presurisation supplémentaire pour faciliter la vidange.

■ Système de nettoyage automatique intégré.

La majorité des POLIMIX OR/ORC constituent le cœur des installations automatiques pour la fabrication de peintures à l'eau. Ceci signifie que toutes les phases du processus sont dirigées à travers le PLC, contrôlant la vitesse et la hauteur du disperseur central, en fonction de la quantité de matière première dosée, la température du produit et la consommation du moteur.



## ■ POLIMIX DSP-150-OR

*Modelo tamaño piloto, configurable como dispersor POLIMIX de dos o tres ejes convencional o coaxial. Volumen útil: 70-150 L. Con todos los accesorios de la gama industrial y programa de control por recetas.*

*Pilot size machine, configurable as two or three shaft conventional or Coaxial POLIMIX disperser. Useful capacity: 70-150 liters. With all accessories of the industrial range, and control program by recipes.*

*Konfigurierbar als zwei- oder dreiwelliger oder koaxialer Dispergierer POLIMIX. Nutzvolumen: 40-150 L. Es steht die ganze Zubehör-Reihe des industriellen Sortiments sowie ein Steuerprogramm nach Rezepten zur Verfügung.*

*Taille pilote, configurable comme dispenseur POLIMIX avec deux ou trois axes ou coaxial traditionnel. Volume utile : 70-150 L. Equipé de tous les accessoires comme la gamme industrielle et programme de contrôle des recettes.*





## ■ DISPERMIX DUAL VFD

Nuevo Mezclador-Dispersor de dos ejes para productos de mediana y alta viscosidad, capaz de obtener mezclas homogéneas en un corto espacio de tiempo.

■ La pala de lazo actúa sobre toda la masa de producto, desde el fondo del depósito, impidiendo la formación de zonas muertas.

■ Rasqueta limpiadora en la superficie del producto.

■ Disco dispersor según necesidades proceso.

■ El efecto combinado de ambos agitadores permite elaborar pastas con reologías especiales a la vez que se optimiza el consumo energético.

■ Gama de seis modelos estándar con capacidad para fabricar desde 300 hasta 1.500 L útiles.

■ Opcionalmente, puede equiparse con tapa telescópica o para vacío y control de temperatura.



## ■ DISPERMIX DUAL VFD

Neuer zweiwelliger Mischer-Dispergierer mit variabler Geschwindigkeit für Produkte mit mittlerer und hoher Viskosität, der erhält homogene Mischungen in kurzer Zeit.

■ Die Schaufel in Schlaufenform wirkt vom Behälterboden an auf die ganze Produktmasse und verhindert damit tote Bereiche.

■ Abstreifer zur Reinigung an der Oberfläche des Produkts.

■ Der Dispergierer ist je nach Prozessanforderungen mit einer Scheibe ausgestattet.

■ Die Wirkung durch die Kombination der zwei Rührer ermöglicht die Herstellung von Pasten mit speziellen Rheologien und optimiert gleichzeitig den Energieverbrauch.

■ Reihe mit 6 Standard-Modellen, mit Kapazität zur Herstellung von 300 bis 1.500 l.

■ Wie die anderen DISPERMIX kann auch dieser mit einem teleskopischem oder luftdichten Deckel und Temperaturkontrolle ausgestattet werden.

## ■ DISPERMIX DUAL VFD

New, two-shaft mixer-disperser, speed adjusted, for medium and high viscosity products, able to achieve homogeneous mixtures in a short time.

■ Butterfly blade works on the product mass from the bottom of the vessel avoiding dead zones

■ Cleaning scraper on the product surface.

■ The disperser shaft fitted with a blade suitable for the process requirements.

■ The combined effect of both mixing actions allows the manufacture of paste with special rheologies whilst optimizing energy consumption.

■ Range of six standard models for batches from 300 up to 1,500 useful litres.

■ As all other DISPERMIX, it can be fitted with telescopic or vacuum lid, and temperature control.

## ■ DISPERMIX DUAL VFD

Nouveau Mélangeur-Disperseur à deux axes, à vitesse variable, destinés aux produits de moyenne et haute viscosité, de manière à obtenir des mélanges homogènes dans un laps de temps court.

■ Le mobile à lacet (type papillon) agit sur la totalité du produit, depuis le fond de la cuve, en empêchant la formation de zones mortes.

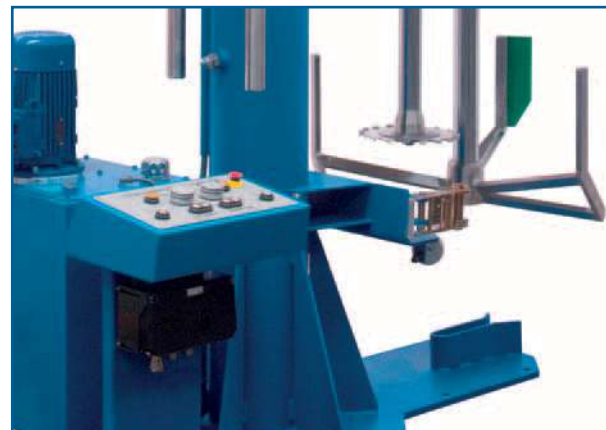
■ Pale racleuse de nettoyage.

■ Le disperseur a un mobile à choisir en fonction du processus.

■ L'effet combiné des deux agitateurs permet d'élaborer des pâtes avec des rhéologies spéciales et d'optimiser le rendement énergétique.

■ Gamme de six modèles standards pour fabriquer des lots de 300 à 1.500 litres utiles.

■ De la même façon que les autres DISPERMIX, il peut être équipé d'un couvercle télescopique ou à vide et du contrôle de température.



## ■ HIDROBAT MPV

Mezcladoras planetarias para productos de alta viscosidad tales como sellantes acrílicos, poliuretano, silicona, poliéster, etc.

- También tintas grasas, pastas epoxy, plastisoles, cerámica técnica, pinturas para artistas, pastas insecticidas, etc.
- Nueva gama de modelos con variación de velocidad mediante convertidores de frecuencia.
- Amplia gama de modelos industriales desde 60 hasta 1.500 L.
- Accesorios para control temperatura, refrigeración y procesos al vacío. Carga de sólidos en aspiración.
- Depósitos reforzados para vaciado mediante Prensa.

## ■ HIDROBAT MPV

Planetary mixers for high viscosity products such as acrylic sealants, polyurethane, putties, polyester, etc.

- Also offset inks, epoxy pastes, plastisols, technical ceramics, artist's paints, insecticide pastes, etc.
- New models with speed adjustment by frequency inverter and hydraulic drive.
- Large range of industrial models from 60 up to 1,500 litres.
- Accessories for temperature control, cooling and vacuum process, including in-feed powder loading.
- Reinforced vessels for discharge by press-plate.



## ■ HIDROBAT MPV

Planetenmischer für hochviskose Produkte wie Acryllacke, Polyurethan, Silikon, Poliester, etc.

- Auch für fette Farben, Expoxid-Pasten, technische Keramik, Künstlerfarben, Insektizid-Pasten etc.
- Neue Modell-Reihe mit variabler Geschwindigkeit mittels Frequenzwandler.
- Umfangreiches Modellsortiment für die Industrie mit 60 bis 1,500 l.
- Zubehör für Temperaturkontrolle, Kühlung und Vakuumprozesse. Beladung von Feststoffen durch Ansaugung.
- Verstärkte Behälter für Entleerung mittels Pressen.

## ■ HIDROBAT MPV

Mélangeurs planétaires pour produits de haute viscosité tels que mastics acryliques, polyuréthane, silicone, polyester, etc.

- Egalement pour encres grasses, pâtes époxy, plastisols, céramiques techniques, peintures pour artistes, pâtes insecticides, etc ...
- Nouveaux modèles avec variation de vitesse par convertisseur de fréquence.
- Large gamme de modèles industriels de 60 jusqu'à 1.500 litres.
- Accessoires pour le contrôle de la température, le refroidissement, et les processus sous vide. Chargement de solides en aspiration.
- Cuves renforcées pour vidange par presse.

